



Anul VIII. Nr. 6.

„Judetul Nostru”

Deva, 13 Mai 1940

Redacția : Str. Regina Maria 3

Inscris in Registrul Publicatiunilor periodice la Tribunalul Hunedoara sub No. 12-1938.

Redactor resp: VAMOS LEÓ

## 10 MAI

Május tizedikét a román nemzeti egyesülés nagy ünnepét az egész országban hagyományos módon ünnepelték meg.

Az üzletek kirakatait feldiszitették, házakat fellobogózták, hivatalokban-iskolákban szünet volt, az összes templomokban istentiszteleteket tartottak.

A nagy ünnepekből a megye minden helysége kivette részét.

A megyeközpontban és Petroseniben zenés takarodó zárta be a napot. Ahol a faklyásmenet elhaladt az ablakokat, kirakatokat kivilágították.

## Márton Áron püspök hunyadmegyei látogatásai.

Déva város rom. katolikus Egyházközsége bensőséges melegséggel fogadta a hunyadmegyei bérmautján ideérkező Márton Áron püspököt. A püspök Vajdahunyadról érkezett, ahol két napot töltött. Kisérében voltak Fidler István volt nagyváradi-udvarbíró püspököt a diszkapu előtt Bengliu C-tin prefektus, nyug. ezredes fogadta és mondott „sten hozott-at. A diszkapun belül Dr. Drégán George polgármester üdvözölte a város közönsége nevében. Dr. Kolozsy Márton főgondnok az egyházközség nevében mondott üdvözlő beszédet, majd a bérnáló csángó gyerekek mondtak üdvözlő szavakat. Az elhangzott beszédekre a püspök meghatva mondott köszönetet. A templomig vezető utat virágokkal szórták be. A templom ajtajában P. Gábor Anasztáz házfőnök-plebános fogadta, átadta a templom kulcsait, majd az elhangzott válasz után a püspök a zsulolásig meg

telt Zárdatemplomba vonult be, a hívek sorfala között és vesernyét celebrált, mely után Adorján Károly c. kánonnok ismertette a püspöklátogatás jelentőségét, programját, gyönyörűen felépített beszédében, mely láthatólag nagy hatással volt a templom közönségére. Másnap délben fogadta a tisztelgő küldötségeket.

Márton Áron püspök május elsején érkezett a megyébe, előbb Piskin és Csérnakeresztúron bérmautját. Másodikán Ocskay István dédáci kastélyában diszebédet vett részt. Megyei látogatása a hó végéig tart, a pünkösti ünnepeket a Zsilvölgyében töltötte ahol nagy szeretettel és ünneppéggel fogadták. Ittartózkodása alkalmából Bengliu C-tin megyei prefectus körrendeletben utasította a hatóságokat, hogy a Főpásztor mindenütt ünnepélyesen fogadják a hatóságok és adják meg a püspöknek járó tiszteletet. Utasítást adott arra is, hogy a püspöklátogatások idején a korcsmák zárva legyenek.

A püspök három napot töltött Déván, majd folytatja bérmautját. A kegyelmes Főpásztor érkezését a katolikus hívek az egész megyében áhitatos szeretettel várják.

## Jegyezzük hadfelszerelési kölcsönt

MERT:

1. Állampolgári kötelesség a hadsereg felszerelését támogatni. A hadfelszerelési bonok legelőnyösebb tőkebefektetés 3. A bonok mentesek mindenféle adó és illeték alól. Szükség esetén adót tehet fizetni és be tehet váltani a Nemzeti Bankban.

Hadfelszerelési bonok jegyezhetők a Banca Naționala fiokjainál, a Postatakarékpénztárnál, a pénzügyigazgatóságon és valamennyi erre felhatalmazott banknál.

## A dévai Primăria hiri:

2748. Ezentul nem engedik meg országos vagy hetivásárokon szarvasmarhának a marhavásártérre való behajtását, ha azok nincsenek ganéjól trágyától megtisztítva.

3092. Minden ok a munkaadók, akik katonai előképzős alkalmazottaikat, munkásaikat visszatartják a gyakorlatokon való részvételtől, valamint a katonai előképzős ifjak, akik nem vesznek részt az összejöveteleken, meg lesznek büntetve.

3096. Szőlőtulajdonosok tudomására adják, hogy egyesületbe tömörülhetnek szőlőbirtokuk őrzését és ügykezelését illetőleg.

3270. Szigoruan tilos halászni engedély nélkül vagy a halakat mérgező anyagokkal, cinammittal pusztítani.

3278. A juhokat időnek előtte megnyírni, szigoruan tilos.

3221. A pénzügyminiszterium 30.723 számú rendeleteivel a következőket közli: Május 15-ig meghosszabbítást nyert az a bejelentési kötelezettség, mely a különleges és nemzetvédelmi célra szolgáló és az erről szóló törvény 7. tételében kööltírt módon, nyilatkozat formájában a pénzügyigazgatóságnál vagy az illetékes adóhivataloknál adandók be.



a 100 oldalas „DELIBAB” a legjobb magyar színház, rádió, filmújság. Kapható mindenütt. LEI

## Zsilvölgyi tarka krónika...

A hóval fedett Páring tövében, piros pünkösöd vasárnapját megelőző napokban, Márton Áron püspök ékeztetésére való nagy várakozásban, érdekes megfigyeléseket tehet az, ki a napok nagy életharca mellett is időt szakít magának arra, hogy ideoda, meg amoda bekukkantson. Azt is mondhatnánk, hogy helyszíni közveutést adunk, a Zsilvölgyéből, beleértve a légköri zavarokat is. Ugyanis a környező hegyekről borzongató hideg szél hozza le a völgykattanba a hőtömegeknek az elmúlt kemény télre emlékeztető fagyos fuvalait. Télelő vagy felutó van még itt és ha az ember nem tudná, hogy pünkösöd hetében vagyunk nem látná, hogy néhol zöldel a hegyoldal és a házak előtt a beplántált pompás rózszirom és liliumtövek zöldlevelét, ha nem mutatná a naptár május hó második felét, akkor nem volna itt a tavasz, melyről azt írják az elemi iskola olvasókönyvek, hogy tele van virággal, dallal, madárcsicsergéssel és a serdülő ifjúság azt vallja, hogy szerelemmel. A költő úgy fejezi ki ezt, hogy ilyenkor újja ed a természet és virágbaszökkennek a téli álom után az elhunyt fák.

A Zsilvölgyében minderről nem lehet beszélni. Itt senkit sem érdekel a tavasz. Nem is beszél róla senki. A bányászokat és kapcsoló munkásköröket az érdekli, hogy a bányák igazgatósága hány százalékkal fogja felelelni a munkabérekét, melyre a legutóbb megkötött kollektív szerződés kötelezi. Ez a szerződés tudniük kimondja, hogy a bányai igazgatóságok kötelesek ugyanannyi százalékkal felelelni a munkabérekét, ahány százalékkal magasabb szénárát érnek el a vasutnál. Most e fölött folynak a tárgyalások, lehetne ugyanis mondani, hogy alkudozások. A bányamunkások, tekintélyes nagyszámu családtagjaikkal érthető érdeklődéssel várják ezen tárgyalások kimenetelét, annál is inkább, mert az árak a legutóbb megkötött kollektív szerződés óta nemcsak az élelmiszerekben, ruházati és egyéb cikkekben erősen emelkedtek, hanem a mindennapi élet minden vonatkozásában drágulás állott be. De nemcsak a munkások, hanem a kereskedők és szabadfoglalkozásuk is érdekei vannak a tárgyalásokban. Ha a bányamunkás keveset keres, a család élelmez se drága, nem jut ruházatra és egyéb kötelezettségek teljesítésére. Nem jut szórakozásra sem. Aki alaposan ismeri akarja a Zsilvölgye lélektanát, annak tudnia kell, hogy a bányásznak mindenre telik és nem sajnálja a pénzt, ha jól keres. A főváros kivételével, talán sehöl az országban nem adnak el annyi selyemharisnyát, mint ezen a vidéken és el kell ismerni, hogy ez is fokméző.

—00—

Petrozvényben működik a Magyar Népközösség zsilvölgyi tagozatának központja. Szép kétszobás hivatalos helyiségük van a Hotel Bucuresti melléképületében. Nagy forgalom bonyolódik itt le. Van jogvédő irodájuk, ahol az egyik nap hetven ember fordult meg ügyes bajos dolgával. Nagyon szépen szervezték be a Zsilvölgyét, lelkesedéssel dolgoznak itt, de az oroszlanészt a fáradhatatlan Weress Béla unitárius lelkész, elnök végzi ügybuzgó munkatársaival, Mike Jánosossal, Minnich Károlyival,

Szentpéteryvel. Napi foglalkozásuk mellett a pihenésre szánt időt áldozzák fel, néha az éjszakába nyúló, kulturális munkával és a sok ügyes bajos ember aktáinak feldolgozásával. De nem szabad megfelindkezni Kálmán bácsiról sem, az öreg irodaszolgáról, aki egész nap talpal, lófut, igyekszik el nem maradni az iramtól és lendületlöl, melyet ez a lelkes és munkakész gárda diktál. Mindkét nembeli ifjúságnak önképzőkört rendeztek be, kiváló előadókkal. Könyvtáruk most van rendezés, helyesebben berendezés alatt. Minden tag köteles legalább egy könyvvel hozzájárulni. Egy lelkes uriaszszony, irattáskából tíz könyvet ad át, de odaajándékoz egy jegyzéket is, melyre felírta a család barátainak, ismerőseinek kölcsönadott könyvek címeit, helyeit, szedje össze a népközösség könyvtára javára. Példatadó munka folyik itt, tanulmányutrá jöhet ide sokok egyesület, mit lehet lelkes munkával felmutatni, nem is beszélve az összekoldult asztalokól és padokról, mely mellett büszkén és az elvezgett jó munka tudatával ülnek a vezetőségi emberek. Esténként folynak a próbák a június hónap szinrekerülő „Nagymama” előadásából, melyet a legjobb műkedvelők fognak bemutatni remélhetőleg eddigi sikereiket gyarapítva. A dalárda a pünkösdi püspöklátogatásra készül, de közben kis emberek dolgainak elintézésében is fáradoznak.

—00—

Vulkán, külön tanulmány. Valamikor nagy élet volt itt, forgalom üzletkötési lehetőségek, egyik legforgalmasabb helye Zsilvölgyének. Ma csend, veszes csend, üzletemberek az utcán lézenének, ha egyegy ember bemegy valamelyik üzletbe, a szomszédok összefutnak a nagy ujságra. Rendíthetetlen nyugalma emberek azért mégis, hisznek abban, hogy Vulcanban is megmúlik a szentermelés és lesznek bőségesebb napok. Arra a kérdésre, hogy van-e a kereskedőknek valami küönleges panaszuik, vagy óhajuk a következöket mondotta az egyik: „Tenni kéne valamit az ellen, hogy a tehergépkocsik és általában a gépkocsik csak a megengedett sebességgel hajtsanak keresztül a városon, Indokolás: Mert a nyitott üzletajókon keresztül tele megy az árú porral és tönkre megy Istenkém, tényleg kellene va amit tenni, ilyen szerény óhaj kielegítésére.

Az előbb azt mondtuk, hogy helyszíni közveutést adunk a Zsilvölgyéből, tehát kezdehettük volna úgy is, hogy itt állunk Vulcan főuccáján a szép román katedrális templom előtt, melyet a béke utolsó éveiben építettek de pénzhiány miatt a 22 méteresnek tervezett tornyot nem tudták ráépíteni. Tavaly az orgonát, az idén a templomot javígtatták. Öreg emberek azt mondják, hogy a templomhoz hozzáragasztott toronyszerű dísz épületrész története az volna, hogy a tervet rajzó építész takarékoskodni akart a papírral és a toronyrész tervét a templom melé tapasztotta. Nagyon megtetszett ilyesformában is és miután pénz sem volt a rá, hogy a tornyot is ráépítsék, hát megépítették mellé... Kissé valószerűség nélküli mendemonda.

A főuccán van egy ház, melyben hét szép üzlethelyiség van, a régi világ emlékeként. Ebből a hét üzlethelyiségből ötnek le van húzva a rollója. Tulajdonosai ki tudják hol elnek, talán jobban boldogulnak ott, ahová kerütek, talán elhulltak a dekonjunktúra frontján... Egyébként Vulcanban alig akad nyitott üzlet, a sok zárt üzlethelyiség mellett egy-egy nyitott üzlet úgy fest mint egy rossz fogor, kiüött odvas fogakkal... Ez Vulcan,

Lupény az valami egész más. Itt van élet, forgalom, munkalehetőség pénz nincs... mondják a keresk Zsilvölgyét állandóan látogatják kirán ságírók és minden alkalommal felfedezi Amerikát. A modern Kolombusz Krisztó után elragadtatással írják meg amit láttak, ez mind az érem csillogó oldala. Fordítsa meg a tulsó oldalára...

A husvét előtti napokban a mészárosok előtt sorban állottak az emberek husért, nem kaptak csak korlátozott mennyiségben. Leginkább bárányhus van. Marhabut csak öngyilkosságra eszant mészáros vág, mert az előállat drága, Sertéshusról, zsirról ne is beszéljünk. Van a munkásoknak más panasza is a sok között. A bányavidék munkásainak alkalmazottainak élelmi és ruházati cikkeit nagyrészen a társulati konzumok szerzik be és juttatják az igénylőknek. Vannak cikkek, melyeket egész éles árban köteles a Konzum rendelkezésükre bocsájtani, azonban ezek a cikkek legtöbbször nem kaphatók és így magánüzletekben kell azokat sokkal magasabb napi árban beszerezni. Sulyos sérélme ez a munkásoknak és ezért igyekeznek tárgyalásuk alapján függetleníteni magukat a konzumi bevásárlóktól. Ez nagyon érdekes probléma, melyről érdemes legközelebb, sokkal bővebben írni...

## Kereskedők figyelmébe:

Az adóamnesztia törvény alkalmazásával kapcsolatban a pénzügyminiszter igen érdekes rendelet adott ki az elmúlt héten. A rendelet első része ismételten figyelmezteti a kereskedőket és iparosokat az adóamnesztia törvény rendkívüli előnyeire. Aki beadja május 15-ig a pénzügyigazgatósághoz azt a deklarációt, a mely a kedvezmények igénybevételéről szól és június 30-ig, estig kifizeti a váltásdíjat, az ideit kereskedelmi és ipari eleméntáris és komplimentáris adók felét az amnesztiaiban részesül az 1940 március 8-ától elkövetett minden kihágását. Az ilyen adózótól nem lehet követelni az esedékessé vált adó tartozását sem és nem lehet nála semmiféle helyszíni vizsgálatot, könyv ellenőrzést, stb. tartani.

Az utóbbi rendelkezést magyarázza a pénzügyminiszteri rendelet második része, amely a pénzügyi közegeket utasítja arra, hogy a merlegeket, könyveket és ügyleteket csakis az olyan adózóknál szabad felülvizsgálni és ellenőrizni, akik nem veszik igénybe az adóamnesztia kedvezményeit és ezt a vizsgálatot is csak a pénzügyminiszter március 18-án kelt rendeletében foglalt feltételek mellett lehet teljesíteni, vagyis — mint azt legutóbb mi is megírtuk, — a miniszter külön kifejezett utasítására.

Az 1939 évi könyveket és mérlegeket ki lehet egészíteni az 1939 november 20-iki amnesztia törvényben meghatározott időszak alatt elítelt adóköteles jövedelmekkel is mindenféle szankciók nélkül, — amennyiben természetesen az adózó az amnesztia törvény felteteleit teljesíti.

## LOTERIA DE STAT

Az 1940 május hó új húzási terve.

### Kék sorozat

1940 május 15-i húzással

Nyeremények	á Lei
1	1 Millio
2	900.000
3	800.000
4	700.000
5	600.000
6	500.000
7	400.000
8	200.000
44	100.000
360	10.000
1000	2.000
1000	1.000
8000	200
10000	800

### Zöld sorozat

1940 május 18-i húzással

Nyeremények	á Lei
1	6 Millio
1	4 Millio
14	1 Millio
20	100.000
1000	10.000
800	8.000
	5.000

Egy negyed sorsjegy ára 200.- Lei. A sorsjegy csak a reányomatott, sorozatra érvényes.

A nyereményeket minden adólevonás nélkül fizetik ki a játékosoknak.

## Vajdahunyad, ahol semmi sem történik ...

Hunedoara-Vajdahunyad kicsi város Hunyadmegyében, arról nevezetes, hogy itt van az a híres várkastélya, ősi fészke a Hunyadiaknak, még arról, hogy vagyári üzem van, melyben az utolsó két évben amerikai lendülettel építettek fel egy hengerüzemet, acélművekkel kapcsolatban, mely állítólag egyedülálló az egész országban. Néhány csoport szakmunkás ment innen tanulmányútra Németországba, hogy a megajításnál szakavatott kezek irányítsák a munkát. Ugyanis németországi úrnőkük irányítása mellett, ugyancsak német előmunkások, munkavezetők vezettek az építkezési munkákat, melyek „villámgyorsan” folytak, mégis az üzem teljes befejezése, bezárolása és megnyitása késik. A tanulmányútra ment szakmunkások is hazérkeztek, a város és környék lakossága várja az üzembehelyezést, mert tőle nagyobb lendület vár még türelmesen várt, most már türelmetlenül, de hiába. Az üzem megindulása újra kitoldott.

Vajdahunyad arról is nevezetes, hogy itt soha nem történik semmi ... Ríporternek itt tizkö ömmel kell kivájni eseményeket, a városban egy álmos unalom feszik. Az emberek a rádió mellett únak figyelik az eseményeket és lefitymázzák, lekicsinylik. „Az semmi” ... Egy jó működő előadás, melyben résztvesz a város színeje, több érdeklődést kelt, mint a legnagyobb baditett. Az is igaz, hogy nagyon jó működő gárdájuk van és szép előadásokat nyújtanak ... És mégis esemény az is, hogy a Straus vendéglőben, ahol a városka társadalmi élete lebonyolódik, megérkezett Ötvös Lajos cigányzenekar, az országos nevű primás: most egy kis hangulatra igyekszik gerjeszteni a hunyadiakat, elég sikere-

Hunyadon nem történik semmi ... A piacféren épül a katedrális, mely a Chirca-tele örökségből, hagyományozásból indult meg és az építő bizottság ambíciójából tízenegymillió építkezésnek ígérkezett. Környező házakat, telkeket megvásároltak, kisajátítottak és ma már ott tartanak, hogy harmincnél is több építkezésről beszélnek, hogy állítólag ennyibe fog kerülni, mikor teljes berendezéssel, központi fűtéssel együtt kész lesz. Innen fogják elátni a térszomszédságában levő Városházát is fűtéssel. A római katolikus hívek a Márton Áron püspök látogatásának hatása alatt vannak, míg az ortodoxok huszadikára várják a püspöküket, eddig állítólag el kell takarítani a katedrális környékén még le nem bontott szépségromló földszintes viskót és a mellette levő nemrégén épített egyemeletes házat. Az bizonyos, hogy ez a templom messzi vidékről ide fogja csalogatni az építészeti szépségekben gyönyörködni szerető kirándulókat és a városka lakói remélnék is ettől némi idegenforgalmat és így gondolják, hogy a befektetett súlyos milliók részükre gyümölcsöző lesz.

A piac ellenben igen drága, nagyon sokan Dévára járnak bevásárolni, abban reménykedve, hogy ott talán olcsóbban jutnak hozzá. Közben az autbuszok tulzsfoltan közlekednek, ebben az üzletágban határozott konjunktúra tapasztalható. Munkáskörökben nemcsak erre panaszkodnak, hanem arra is, hogy nincs kórházuk, holott mintegy kétezeren vannak és ennyi munkás megérdemelne egy kórházat. Ebben az irányban már sokat intervenáltak és állítólag ígéretet is kaptak arra, hogy kórházat kapnak és nem kell a betegeket a 18 kilométerre levő megyeszékhelyi kórházba szállítani.

Vajdahunyadon minden csepp vízért Sipla szorosban, de azért az újságító egy kötetre való össze tudni írni minden alkalommal ha bírná idejével és szusszal, meghallgatni az embereket és megnyugtítani a régi közmondással: „Az egészvilág egy város...” és azzal, „ha esik, hát másutt is esik...” de a hunyadiak azt gondolják, hogy csak náluk van drágaság, lelki krízis, megymás ...

— Halálhír. Özv. Visky József, szül. Kovács Karolina életének 80-ik évében hosszú szenvedés után elhunyt. Nagy részvét mellett temették el Déván. Az elhunytban Visky Jenő főmérnök-inspektor édesanyját gyászolja.

Baum Mór kereskedő, Baum Márton temesvári autokereskedelmi vállalat tulajdonos édesapja, hosszas betegeskedés után Déván 70 éves korában elhunyt.

Weinmann Samu marosillyei rabbi hét fön szívvelhűdés következtében 57 éves korában elhunyt. Temetése Marosillyén volt nagy részvét mellett. Az elhunytban Dr. Weinmann Vilmos dévai ügyvéd édesapját gyászolja.

— SZINHÁZ. Zifany Albert vasárnap kezdte meg nyunyatnyegyel színházi idényének sorozatát Piskin. A társulat néhány jócsengésű nevű színész részvételét hirdeti be, mint Barba Ius, Somogyi Lili, Erős Irén, Boros Manci, Kemka Gyula, Apró László, Farkas József, Baróti J. nő stb. A társulat Vajdahunyadot, és a megye többi nagyobb helyiségeit látogatja meg.

— Az Argus uja: Az ország lakói sorából mindössze 7 millió táplálkozik kenyérral, melyet összesen 6532 pékműhely állít elő az ország területén. Egy pékműhely jut tehát minden 1000 lélekre. Ha az ország 20 millió lakója mind kenyérral táplálkozna még 13000 pékműhelyre lenne szükség. Meg kell tanítani népünket az évről, jó és sok kenyér fogyasztására. A megművelhető területből 5 millió hektár kukoricával és 3 millió hektár búzával van bevetve. Miért történik ez? A falusi földművesek nem értenek a kenyérsütéshez és a falvakban hiányoznak a pékségek. Miután a román pékek és pékmunkások száma igen kicsiny, az állam a falusiak oktatására gyakorlati péksiskolákat állítson fel. Ne felejtjük, hogy legalább 13 millió lakos mamaligával él, így 13 ezer pékműhelyre van szükség sürgősen.

— Hazasság. Kálmán János mérnök és Erős Halmos Ius tudatják, hogy 1940 április hó 21-én hazasságot kötöttek.

A dévai ort. izr. hitközség tudatja, hogy a megmaradt

**paszka**

kapható  
a Hitközség irodájában, Deva,  
Strada Decebal.

**Egy alig használt**

kitűnő állapotban lévő  
**fehér mély gyermekkosci**  
**eladó.**

Cim a kiadóban.

## Vidám sorok.

### PECH

Krix csodálkozva kérdezi Kraxtól:

— Mi jutott eszedbe, hogy tíz évi házasság után most most született gyereketek?  
— Nagyon egyszerű a dolog, — feleli Krax, — eddig nem volt annyi pénzünk, hogy gyerek is legyen.

— És?

— Nos, most már annyi se volt, hogy ne legyen.

### A TRÜKK

Az egyik amerikai kisváros helyi lapjában egy derűs reggelen a következő hirdetés jelent meg:

„Ha az a hölgy, akit vasárnap este csókolódnai láttunk a városi parkban egy fiatal emberrel, három napon belül megrendeli a punkat, nem térünk többé vissza az ügyre.“

A lap előfizetőinek száma harmadnapra huszonötöt gyarapodott.

### FIGYELMES UNOKAÖCCS

Mandula bemeleg a rádióüzletbe és így szól:

— Kérek egy négylámpás rádiót, de jó lesz lámpák nélkül is.

— De kérem, — mondja a segéd — lámpák nélkül a rádió nem szól.

— Az nem baj. Születésnap ajándékul veszem egy süket nagybácsimnak.

### AMI LEHETETLEN

A kis Arisztid a mama kedvence, — meszei utról hazaérkeznek. Sápadt szédül. Az anya aggódva kérdi:

— Jaj, édes fiam, rosszul vagy?

— Dehogy mama! Négyezer kilométert utaztam vonaton, — háttal a menetiránynak. Egészen elszedültem.

— Miért nem kérted meg az egyik utast hogy cseréljen helyet veled?

— Ez lehetetlen volt. Egyesegyedül voltam a fülkében.

### FÉLREÉRTÉS

— Két hét óta új szirénám van.

— Ne beszélj? Hát azzal a molett szókével szakítottál.

### KÉRDÉS

— Apuka, a tyukszemedet behunyod, amikor a lábad alszik?

### ERSZENY

A tanár a kengururól magyaráz és megkérdezi miben különbözik a kenguru az embertől, mire a tanuló:

— A kenguru az embertől abban különbözik, hogy a kenguru üres erszénnyel is tud ugrálni.

### JÓ LESZ VIGYÁZNI

Az alföldi mezővároska gyógyszer-tárába báránybörködömös, báránybörösüveges atyafi jött be a minap. Illő tisztelettel levette süvegét, nagynénczen elöktort a lajbizsebéből két receptet és így szólt a gyógyszerészhez:

— Két orvoság van itt felírva, instálom, Az egyik az anyjukomnak lesz, a másik a Riska tehenemnek. Tessen megcsinálni.

A gyógyszerész átvette a két receptet és hozzáfogott az elkészítésükhöz, az atyafi pedig lült egy székre és nézte.

Nézte, nézte, azután aggodalmas hangon megszólalt:

— De tessék már vigyázni instálom, nehogy valahogy elcserelődjön ez a két orvoság oszt valami baleset legyen... mer teccik tudni, a Riska a legjobbak tehenem

Játszának bizalommal

## Loteria de Stat

COLECTURA OFICIAL nál

Főelárusítóhely: Cluj, Str. Regina Maria 46

Librăria V. LAUFER Deva.

## Az Új Erdélyi Könyvek kiadásában eddig megjelentek:

Tabéri Géza:

*A szebeni vihar — novellák*

Kovács György:

*A vörös számár — regény*

Szántó György:

*Elillant évek — Regény*

Kérjen ismertetést és rendelőlapot az Új Erdélyi Könyvek kiadóvállalatától CLUJ, Strada Octavian Goga 13.

10 kötetet ára 1000 lei, negyedévi 250. — teljes részletekben.

## Nyíltér

(E rovatban közölték a beküldő a felelős.)

## Köszönetnyilvánítás

Mindazonknek, akik édes anyánk Öv. Visky Józsefné elhalálása alkalmával, részvétükkel bármilyen formában lelki vigaszt igyekeztek nyújtani, ezúton is kifejezzük legmélyebb köszönetünket.

Deva, 1940 május kó 2-án

A gyászoló család.

## Zsilvölgye

legforgalmasabb városában biztos egészségügyi nyújtó

## fűszerüzlet

egészségi okokból átadó.

Bővebbet a kiadóban.

## Eladó

egy kifogástalan karban levő

## szalonberendezés

Cim a kiadóban.

Ha divatosan és olcsón akar öltözködni

vegye meg a

„PÁRISI DIVAT“

legújabb számát.

Kapható minden újságárusnál.

— Üzleti könyvek felülvizsgálata. Április elsején életbe lépett adótvörvények többek között a bélyegilletéket is emelték, még pedig 20 százalékkal. Ennek az intézkedésnek a következtében emelkedik az a bélyegilleték is, amelyet az üzleti könyvek minden egyes lapja után le kell fizetni. Mint ismeretes, ez az illeték eddig 5 lei volt laponként, a 20 százalékos emelés következtében pedig 6 lei lesz. A pénzügyminiszterium most rendelkezett az összes pénzügyigazgatóirokhoz, amelyekkel közölte, hogy a 6 leies illetéket nemcsak az új üzleti könyvek láttamozásakor kell lefizetni, hanem a régi könyvek esetében is, még pedig a következőképpen: az egy lei többlet minden olyan lap után esedékes, amelyre 1940 április elsejétől bejegyzéseket eszközöltek.

Készítsd mag a szerencséséit!

vegyen szerencsés osztályorsjegyet a

„MERCUR“

Colecturától. Kaphatók

a Banci Economia — Közgazdasági Banknál Déván.

### KERESÉK DÉVAN

3 szobás modern lakást, lehetőleg a város központjában  
Cim a kiadóban.

Visszatérve Bucurestiből, hol a kozmetikai képesítővizsgát sikerrel lettem, sok újítással felszerelve, folytatom működésemet

Margareta „GITA“

Roth (Dr. T. Cosanné) min. aut. cosmeticus

Május elsején nyílik meg

## Ringler Jenő

bizományi üzlete Déván

Str. Regele Ferdinand (Schenker féle házban)

## Vesz és elad

régi butorokat, képeket, diszmutárukat, szőnyegeket, régiségeket, valamint vállalkozás azok eladására való leraktározását!

TOLNAI VILÁGLAPJA,  
az egész család részére szórakozást nyújt  
Kapható minden újságosbódeban is

## Schäffer Lipót

rum- és cognacgyár  
PETROSENI.

Ajánlja: Speciális rum- és likör készítményeit.

Kapható mindenütt.

Kabátok, ruhák festését, vegytisztítását legszelbben és epontosabban  
WAGNER-nél  
cskőzlik. Deva, Str. Crivițoi 23  
Munkák átadhatók minden szerdán a piacon levő sátramban is Gyors és pontos házhozszállítás biztosítottak